

Membership Agreement

会员协议

By sign this, we _____ agree that:

<Please enter the complete legal name of your company/organization>

通过签署本表，我们 _____ 同意：

<在这里填写完整的法律公司/组织名称>

1. We wish to join The Open Group as a _____ <Select silver or gold> Member with benefits as defined in <http://www.opengroup.org/getinvolved/becomeamember/benefits> and participate in the following Open Group Forum(s): *(Choose only one for Silver)*
我们希望加入 The Open Group，成为 _____ <选择白银或黄金> 会员，享受链接中“会员权益”所述的所有权益，
<http://www.opengroup.org/getinvolved/becomeamember/benefits>，并参加以下论坛：
(白银会员只选择一项)。

- | | |
|---|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> ArchiMate® Forum | ArchiMate® 论坛 |
| <input type="checkbox"/> Architecture Forum | 架构论坛 |
| <input type="checkbox"/> IT4IT™ Forum | IT4IT™论坛 |
| <input type="checkbox"/> Open Platform 3.0™ Forum | Open Platform 3.0™论坛 |
| <input type="checkbox"/> Open Process Automation™ Forum | Open Process Automation™ 论坛 |
| <input type="checkbox"/> Real-time and Embedded Systems Forum | 实时和嵌入式系统论坛 |
| <input type="checkbox"/> Security Forum | 安全论坛 |
| <input type="checkbox"/> Trusted Technology Forum | 开放可信技术论坛 |
| <input type="checkbox"/> Exploration, Mining, Metals and Minerals (EMMM™) Forum (Industry Vertical) | EMMM™ 论坛 (行业论坛) |
| <input type="checkbox"/> Healthcare Forum (Industry Vertical) | 医疗论坛 (行业论坛) |

2. In consideration of this, we will pay the applicable fee, as published at <http://www.opengroup.org/getinvolved/becomeamember/goldsilver?tab=2>, which is US\$ _____.
鉴于上述，我们将根据网站：
<http://www.opengroup.org/getinvolved/becomeamember/goldsilver?tab=2> 发布的适用费用，支付费用 _____ 美元。
3. We understand that our membership will automatically renew upon each anniversary of the signing date, at the then published fee applicable to our revenue, unless we give The Open Group sixty (60) days written notice of our intent to resign.
我们已了解我们的会员资质将在每年的签署日自动延续，并同意支付与我司年营业额相适用的会员费用，除非我们在签署日前 60 天向 The Open Group 提交取消会员资质的书面通知。

-
4. We have read and agree to abide by the standard Terms and Conditions of Membership, which are available at <http://www.opengroup.org/membership/terms> and that our participation in The Open Group shall be subject to The Open Group Standards Process which is available at <http://www.opengroup.org/standardsprocess/main.html>.
我们已经阅读并同意遵守链接 <http://www.opengroup.org/membership/terms> 中表述的会员标准条款和条件，并按照 The Open group 标准流程 <http://www.opengroup.org/standardsprocess/main.html> 参与 The Open Group。
5. We further agree that this Membership Agreement including any documents referred to herein (“Agreement”) constitutes the entire agreement and supersedes all prior oral or written agreements, understandings or arrangements relating to our membership. In the event of conflict between the terms of this Agreement and any subsequent Purchase Order that we might issue, the terms of this Agreement shall prevail.
我们同意，本协议所提及的所有文件与本会员协议构成完整协议，并取代先前所有关于会员资质的口头或书面的协议、谅解或安排。如果本协议条款与后续的采购订单相冲突，将以本协议条款为准。

Countersignature by The Open Group shall signify acceptance of Membership, which shall be effective on the latest date below.

The Open Group 回签表示接受您成为会员。并于下列最新签署日期正式生效。

FOR AND ON BEHALF OF
Organization: _____

Signature/签名: _____

Name/姓名: _____

Title/职称: _____

Date/日期: _____

FOR AND ON BEHALF OF:
The Open Group

Signature/签名: _____

Name/姓名: _____

Title/职称: _____

Date/日期: _____

Membership Information

会员信息

1. Organization:

组织:

Organization Name: 组织名称: _____

<The complete legal name of your company/organization 完整的法律公司/组织名称>

Address地址: _____

Principal Product/Service主要产品/服务: _____

Please indicate whether your organization is an IT Customer or IT Supplier: _

请说明您的组织是IT客户还是IT供应商: _____

Annual Sales US\$ _____ (Required)

年销售额 _____ 美金 (必填)

Number of Employees _____ (Required for Government agencies only)

职工人数 _____ (仅适用于政府机构)

Taxpayer Reference Number (e.g. T.I.N./ V.A.T.) _____

纳税人参考编号 (如: T.I.N./ V.A.T) _____

2. Membership Listing

会员列出:

To ensure the accuracy of our records, please indicate below the way in which your company/organization's name should appear in the membership listing:

为了确保我们记录的准确性, 请在下面注明您的公司/组织名称在成员列表中出现的方式:

<Complete legal company/organization name>

<完整的法律公司/组织名称>

<Acceptable shortened version of company/organization name>

<可接受的组织名称的缩写版本>

<Web address>

<网站地址>

3. Designated representative(s) 指定代表

Primary Representative 主要代表	Alternate Representative 候选代表
Title (Mr./Ms.) 称呼 (先生/女生): _____	_____
First Name 名: _____	_____
Last Name 姓: _____	_____
Job Title 职位: _____	_____
Street 街道: _____	_____
City 城市: _____	_____
State/Province 州/省: _____	_____
Zip/Postal Code 邮政编码: _____	_____
Country 国家: _____	_____
Phone No. 电话号码: _____	_____
Email Address 邮箱: _____	_____

4. Billing Address 财务地址

Billing Representative 财务代表
Title (Mr./Ms.) 称呼 (先生/女生): _____
First Name 名: _____
Last Name 姓: _____
Job Title 职位: _____
Street 街道: _____
City 城市: _____
State/Province 州/省: _____
Zip/Postal Code 邮政编码: _____
Country 国家: _____
Phone No. 电话号码: _____
Fax No. 传真号码: _____
Mobile Phone No. 手机号码: _____

Email Address 邮箱: _____

Is a Purchase Order Required? 是否需要采购订单 (Select Yes/No 请选择: 是/否):

5. Please list all email domains used by your organization (separate each by a comma)

请列出您的组织使用的所有电子邮件域名（用逗号分隔）

(Please advise us when additional domains are added during your period of membership)

(在您的会员期间增加了额外的域名，请通知我们)
